

Lekòl Piblik Boston Fòm pou Enfòmasyon Ajou sou Elèv la 2018-2019

Souple mete enfòmasyon elèv la ajou nan www.bostonpublicschools.org/contact.

Si sa pa posib, tanpri ranpli tout fòm sa a nèt. FÒM ak DISPANS ak lòt fòmilè nan paj sa yo se DOKIMAN LEGAL. Paran ak elèv yo dwe ranpli epi siyen chak seksyon jan yo mande yo a, detache fòm nan nan livrè sa a, epi voye tout kat-paj yo retounen nan lekòl la pa depase VANDREDI, 29 SEPTANM 2018. Tanpri souple PINGA separe paj yo.

ELÈV LEKÒL SEGONDÈ: Si ou pa vle pou nou bay rekritè lame ak/oubyen inivèsite yo non ou, ou fèt pou tcheke epi siyen anwo paj 6 la. Paran ou pa oblije siyen seksyon sa a.

Mèsi!

Non Elèv la _____ Dat li fèt _____

Non Lekòl la _____ Nivo Ane _____ Sal Klas _____

Adrès _____ # Apatman _____ Kòd Postal _____

Non Paran/Responsab _____ Dat Fèt Paran/Responsab _____

Telefòn: Lakay _____ Selilè/Pòtab _____ Travay _____

Imel _____

Non Paran/Responsab _____ Dat Fèt Paran/Responsab _____

Telefòn: Lakay _____ Selilè/Pòtab _____ Travay _____

Imel _____

Si yo paka jwenn yon paran an ka ijans, osinon nan ka maladi, tanpri souple make de granmoun ki responsab pou kontakte:

Non _____ # Tel. (Lajounen oswa Selilè Pòtab) _____

Non _____ # Tel. (Lajounen oswa Selilè Pòtab) _____

Èske gen okenn lòt bagay lekòl la ta dwe okouran? Si wi, esplike: _____

- 1 Nou revize Gid Lekòl Piblik Boston pou Fanmi ak Elèv la ak tout Regleman Lekòl kote pitit mwen ale a.
- 2 Nou konprann Gid sa a genyen ladan l enfòmasyon enpòtan sou tèt-ansanm lakay-lekòl, Regleman pou pase pou ale nan yon lòt klas, prezans nan lekòl, Kòd Konduit, Regleman sou Lojman nan Boston, Regleman pou elèv itilize entènèt, lwa sou diskriminasyon, dosye elèv, swen liv yo ak remèt liv lekòl yo, ak liv nan bibliyotèk epitou lòt kondisyon ak regleman lekòl yo.
- 3 Nou konprann Komite Konsèy Administrasyon Lekòl la apwouve Regleman Lekòl la kidonk elèv ki vyole regleman sa yo kapab pèdi sèten privilèj nan lekòl la.
- 4 Nou dakò pou n travay ak anplwaye lekòl la pou nou asire nou pitit mwen ale lekòl chak jou (eksepte jou pou absans ki gen eskiz yo), epitou li fè devwa lakay yo.
- 5 Nou li rezime Kòd Konduit lan ak tout Regleman Lekòl la nan paj 9-11 livrè sa a (ti liv sa a). Nou diskite Kòd Konduit la. Nou dakò pou n travay ak tout anplwaye lekòl la pou n asire nou pitit nou suiv Kòd Konduit la.

Siyati Paran _____ Dat _____

Siyati Elèv _____ Dat _____

Fanmi Militè:

- Tanpri souple tcheke si elèv sa a se (1) pitit yon moun ki aktif nan lame tankou manb sèvis ak inifòm, Gad Nasyonal (National Guard) ak Rezèv ki sou òdonans, osinon (2) pitit manb oswa veteran ki ranvwaye akòz rezon medikal osinon ki pran retrèt yo.

Bay Rekrityè Sèvis Militè ak Rekrityè Ansyèman Siperyè Enfòmasyon

Dapre lalwa Okenn Timoun Pa Dwe Ret Dèyè yo, distri lekòl piblik yo dwe bay non, adrès, ak nimewo telefòn ELÈV LEKÒL SEGONDÈ YO pou rekrityè militè Ozetazini ak rekrityè ansyèman siperyè. Elèv la OSWA paran li gen dwa pou reklame alekri pou PA pase enfòmasyon sa yo bay. Si ou PA VLE pou yo pase enfòmasyon sa yo bay, tanpri tcheke youn osinon toulede ti bwat kare ki pi ba yo epi siyen pi ba a:

- PA pase enfòmasyon bay REKRITYÈ SÈVIS MILITÈ.
- PA pase enfòmasyon bay REKRITYÈ ANSYÈMAN SIPERYÈ.

Siyati Paran _____

Dat _____

Paran OSWA Elèv (14 an oubyen pi gran)

Pase Enfòmasyon bay Lekòl "Charter" yo

Lwa Refòm sou Edikasyon nan Masachousèt "Massachusetts Education Reform Law" egzije lekòl piblik yo pou yo bay lekòl "charter" (lekòl prive sou kontra) yo non ak adrès elèv yo dekwa pou yo ka kontakte yo pou envite yo vin enskri. Si ou PA VLE yo bay enfòmasyon sa yo, tcheke ti bwat kare pi ba a epi siyen anba a:

- PA pase enfòmasyon bay lekòl CHARTER.

Siyati Paran _____

Dat _____

Paran OSWA Elèv (18 an oubyen pi gran)

Pase Enfòmasyon Bay Sou Repètwa Elèv yo

Distri a kapab bay "repètwa enfòmasyon sou elèv" yo san konsantman alekri, sofsi ou te fè konnen sa lè ou tcheke ti bwat kare ki anba a ki esplike ou pa vle yo bay enfòmasyon yo. Repètwa enfòmasyon yo se enfòmasyon ki jeneralman pa konsidere kòm danjre oswa ki ka fè yo antre nan vi prive w. Pi gwo rezon an, li pèmèt distri a mete kalite enfòmasyon sa yo nan kèk piblikasyon lekòl la, tankou yon liv pwomosyon klas final, jounal, afich, oswa lisdonè (Honor Roll). Repètwa enfòmasyon genyen ladann: non elèv, laj, grenn nimewo idantifikasyon leta a, katye kote yo rete, nan ki klas oubyen nan ki ane yo ye, dat enskripsyon, patisipasyon nan aktivite ofisyèl yo, manm nan ekip atletik, degre, onè, ak prim, epitou plan yo genyen apre yo fin diplome.

Sof si ou fè nou konnen ou pa vle sa, distri a kapab pase enfòmasyon nan Anyè (Katalòg) la bay dapre kèk sikonstans. Distri a rezève dwa li pou kenbe nenpòt enfòmasyon si Distri a kwè sa nan pi bon enterè elèv nou yo. Men, distri a pral revele enfòmasyon yo depi lalwa egzije sa.

Tanpri, tcheke ti bwat kare ki anba a si ou pa vle distri a pase enfòmasyon bay sou elèv ou a nan Anyè a.

- MWEN PA VLE yo pase enfòmasyon bay sou pitit mwen an. Lè mwen chwazi opsyon sa a, mwen konprann non pitit mwen ak / oswa foto li PA pral parèt nan liv pwomosyon fen ane lekòl la, bilten, pwogram, ak lòt piblikasyon ak lekòl la oswa distri a; epi okenn enfòmasyon PA pral pase bay lòt òganizasyon ki patnè yo ki ka bay elèv yo sèvis.

Siyati _____

Dat _____

Paran OSWA Elèv (18 an oubyen pi gran)

Aparisyon nan Medya

- M bay Lekòl Piblik Boston pèmision pou li fè pòtre, pou anrejistre fim, chita-pale, ak/oubyen ekspozisyon piblik, pou lekòl la distribye oubyen pibliye alekri oswa nan medya elektwonik non pitit mwen an, aparans li ak sa l di ak travay li pandan ane lekòl 2018-2019 la, menm si se anplwaye lekòl la, elèv oubyen lòt moun ki pa nan lekòl la, ak tout medya a ki antreprann demach sa a. M dakò pou Lekòl Piblik Boston sèvi oubyen pèmèt lòt moun sèvi ak travay sa yo gratis epi san limitasyon. M pap mete okenn chaj sou do lekòl pitit mwen an ak tout anplwaye Lekòl Piblik Boston, ni reklame anyen nan men yo apre pitit mwen an fin parèt oubyen patisipe nan travay sa yo.
- MWEN PA BAY pèmision pou non pitit mwen, pòtre li, pawòl li di ak travay li parèt nan medya jan sa dekri pi wo a.

Siyati Paran _____

Paran OSWA Elèv (18 an oubyen pi gran)

Dat _____

Regleman ki Akseptab pou Itilize Teknoloji ak Tout Entènèt

- Antan paran oubyen moun ki responsab elèv sa a, mwen te li Regleman Ki Akseptab pou Itilizasyon Entènèt nan paj 4 livrè sa a epi mwen te diskite li ak pitit mwen an. Mwen konprann sèvis konpitè Lekòl Piblik Boston yo bay la se pou ranfòse travay akademik dapre pwogram BPS yo, eke nenpòt lòt sèvis elèv la ta fè ak zouti sa a pa apwopriye. Mwen rekonèt tou li enposib pou BPS ta rive bloke tout materyèl dwòl, epitou mwen pa pral rann lekòl la responsab pou anyen ki ta pase atravè rezo entènèt lekòl la. Mwen konprann menm lakay mwen dwe voye je sou aktivite konpitè pitit mwen an paske sa ka gen konsekans sou travay akademik li nan lekòl la. Konsa mwen bay pèmision pou otorize pitit mwen an sèvi ak konpitè ki nan lekòl Piblik Boston yo.
- MWEN PA BAY pèmision pou pitit mwen an sèvi ak resous, ak tout "Google Apps" pou Ediksyon, nan Lekòl Piblik Boston yo.

Siyati Paran _____

Dat _____

ELÈV YO DWE SIYEN DEKLARASYON ANBA A KI ANRAPÒ AK KIJAN POU SÈVI AK TEKNOLOJI:

Antan elèv nan Lekòl Piblik Boston, mwen konprann itilizasyon rezo entènèt ak imel se yon privilèj nan lekòl Boston yo, se pa yon dwa. Mwen konprann rezo entènèt lekòl la ak kont imel yo se byen BPS epi yo pa zafè prive pèsonn. BPS gen dwa gade enfòmasyon ki nan bwatalèt mwen nenpòt kilè. Mwen konprann administratè BPS yo gen dwa deside ki konduit ki pa apwopriye menm si li pa defini nan kontra sa a. Mwen pral sèvi ak teknoloji yon fason ki respekte lalwa peyi Etazini ak Leta Masachousèt. Mwen konprann mwen dwe rele yon granmoun tousuit si mwen ta tonbe sou yon materyèl ki vyole itilizasyon ki pa akseptab sa a.

M konprann epi mwen dakò pou mwen soumèt mwen ak Regleman Pou Sèvi ak Entènèt Ki Akseptab nan paj 4 livrè sa a. M pral sèvi ak resous teknoloji BPS yo yon fason ki responsab epi ki pwodiktif pou regle koze lekòl. M pa pral sèvi ak resous teknoloji a nan yon fason ki ta ka deranje aktivite lòt moun k ap sèvi ak li. Mwen konprann konsekans m ka sibi se pèdi privilèj pou sèvi ak teknoloji ak/ oswa lòt pinisyon jan sa ekri nan Kòd Konduit la epitou menm pase anba men lalwa kit eta a kit federal.

Siyati Elèv (5 an ou plis) _____

Dat _____

Evalyasyon Sante

Kòm pati dosye sante skolè chak elèv, Lekòl Piblik Boston (BPS) fè kèk evalyasyon eta a egzije. Tanzantan, nou evalye wotè elèv yo, kantite pwa yo peze, fason yo kanpe e chita, vizyon yo ak tandè yo, depi nan jadendanfan K1 jiska klas 10yèm ane an. Apati 2017, tout distri lekòl Massachusetts yo oblije genyen yon evalyasyon prevansyon izaj sibstans (dwòg) pou elèv ki nan klas 7yèm ak 9yèm ane. Zouti evalyasyon an rele "Screening, Brief Intervention, and Referral to Treatment protocol" - "SBIRT" (ki vle di: pwotokòl "Entèvansyon Brèf ak Referans pou Tretman" - "SBIRT" pou kout). Pwotokòl SBIRT a fasilite yon konvèsasyon a de (2) ant chak elèv ak enfimiyè, oswa konseye, lekòl la nan yon efò pou n fè prevansyon, osinon retade kòmansman izaj sibstans danjre, tankou alkòl oubyen mariwana. Pwogram nan met aksan sou ranfòsman desizyon ki bon pou sante elèv yo epi l trete konpòtman enkyetan ki anrapò ak izaj sibstans, avèk objektif sa a pou l amelyore sante, sekirite, ak siksè elèv yo lekòl. Make kare a anba a epi siyen si w PA VLE Lekòl Piblik Boston (BPS) evalye pitit ou an. Sèkle tout evalyasyon w pa vle n fè yo.

- MWEN PA VLE bay Lekòl Piblik Boston pèmision pou l evalye pitit mwen nan wotè li, pwa l peze, fason l kanpe/chita, vizyon li, tandè l, ni pou izaj kèk sibstans (SBIRT).

Siyati Paran _____

Dat _____

Enfòmasyon Medikal Enpòtan

Mwen konprann lekòl la pral pran si pitit mwen an bezwen tretman medikal ak / oswa medikaman pandan lekòl la. Mwen konprann li trè enpòtan ke lekòl la ka jwenn mwen si gen ijans pwoblèm medikal.

Si swen medikal ijan nesèsè epi nou pa ka jwenn ou, èske ou otorize anplwaye lekòl la pou chache tretman medikal?

- WI NON

Konpayi Asirans Sante: BCBS Tufts HPHC Medicaid Masshealth

Lèt Nimewo Asirans la _____

Non Doktè a _____ # Tel. _____

Lopital/Sant Sante kote pou mennen pitit ou a sizoka li malad: _____

Adrès _____ # Tel. _____

Èske pitit ou a gen yon pwoblèm sante lekòl la ta dwe okouran? Si wi, make li pi ba a: _____

Èske pitit ou a pran medikaman chak jou? WI NON Si wi, make sa pi ba a.

Tout elèv k ap pran pran nenpòt ki kalite medikaman fèt pou bay enfimiyè lekòl la yon papyè doktè ak siyati paran/responsab.

Non medikaman an(yo) _____ Lè pou pran yo _____

Pwoblèm vizyon ou okouran? WI NON Linèt toutan Kèk fwa Pou ki aktivite? _____

Pwoblèm tandè ou okouran? WI NON Aparèy pou tandè/Pwotèz: WI NON

Èske timoun nan te fè operasyon, te malad, osinon te blese nan ane ki sot pase la a? Si wi, tanpri dekri: _____

Siyati Paran _____

Dat _____

Mèsi lefètke ou ranpli fòm sa a.

Tanpri retounen li bay lekòl pitit ou a pa pi ta ke vandredi, 28 septanm, 2018.